

**Gmina Nowa Wieś Wielka**  
**ul. Ogrodowa 2**  
**86-060 Nowa Wieś Wielka**

Znak: ZPL.271.37.2024.AW

### **Odpowiedzi Nr 4 na zapytania wykonawców dotyczące treści SWZ**

**Dotyczy:** *Budowa i modernizacja kompleksu boisk ze sztuczną nawierzchnią i infrastrukturą towarzyszącą w Brzozie*

W odpowiedzi na skierowane zapytania z dnia 8, 11, 12 i 15 lipca 2024 r. dotyczące treści specyfikacji warunków zamówienia na w/w zadanie, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

#### **Pytanie Nr 1:**

W nawiązaniu do przedmiotowego postępowania oraz udzielonych wyjaśnień informuję, że postępowanie przetargowe narusza zasady uczciwej konkurencji, wystartować może w niej jedynie wykonawca współpracujący z konkretną firmą. Wariantowość jest złudnym przedstawieniem wyboru czy konkurencyjności, opisane warianty do trawy Polytan i Dyvilan a w przetargu wystartuje jedynie firma Panorama jako jej następca prawny.

Powyższe zawyży koszt zadania, naruszy przepisy prawa zamówień publicznych oraz ustawy o dyscyplinie finansów publicznych. Biorąc pod uwagę powyższą argumentację, w ramach rozszerzenia konkurencyjności, prosimy o dopuszczenie ogólnodostępnej na rynku trawy tuftowanej, która zakupić może każdy profesjonalny wykonawca. Jakość trawy przewyższa wymagania dla przyszłolnego obiektu, spełnia także wszelkie normy wymagane przepisami prawa.

Trawa o poniższych parametrach i dokumentach jako rozwiązania równoważnego:

- a) skład włókna: polietylen (PE) 100%,
- b) rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe (100%), wzmocnione rdzeniem zapewniające wyjątkową sztywność i wytrzymałość
- c) wysokość włókna: 60 mm
- d) grubość włókna: min. 420  $\mu$ m,
- e) ciężar włókna – Dtex: min. 16 000,
- f) waga pojedynczego włókna: min. 2200 g/m<sup>2</sup>
- g) ilość pęczków: min. 10 000 /m<sup>2</sup>
- h) ilość włókien: 122 000/m<sup>2</sup>
- i) waga całkowita trawy: min. 3200 g/m<sup>2</sup>
- j) przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min 3000 mm/h
- k) przepuszczalność wody dla trawy: min 5000 mm/h
- l) wytrzymałość łączenia klejonego: po starzeniu: min 130N/ 100mm,
- m) wytrzymałość na wrywanie pęczka: min 80N postarzone
- n) podkład trawy: poliuretanowy
- o) wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz granulaty gumowy EPDM z recyklingu

Dokumenty potwierdzające najwyższą jakość nawierzchni:

- a) Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa, wypełnienie) przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający wszystkie wymagane parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf, test method 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) dla poziomu FIFA Quality oraz FIFA Quality PRO.
- b) Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (trawa, wypełnienie) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013.
- c) Kartę techniczną oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta oraz jej próbkę o wymiarach 20 x 30 cm.
- d) Aktualny certyfikat FPP dla producenta trawy (FIFA Preferred Producer)

- e) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia. Oba testy mają dopuszczać zastosowanie materiałów pod balonem pneumatycznym.
- f) Autoryzację producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję
- g) Raport z badań testu lisport XL na min 25 000 cykli zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla oferowanego systemu trawy syntetycznej (trawa plus EPDM). Raport ma potwierdzać zachowanie parametrów sportowych takich jak: pochłanianie uderzeń, opór obrotowy, odkształcenie pionowe, zredukowane toczenie piłki zgodnie z wytycznymi FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality o 25 000 cykli maszyną Lisport XL.
- h) Sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej (sztuczna trawa + wypełnienie granulatu EPDM z recyklingu/techniczny) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny.
- i) dokument wydany przez akredytowane laboratorium/instytut, że oferowana trawa nadaje się w 100% do recyklingu.

### **Pytanie Nr 2:**

Zamawiający w udzielonych odpowiedziach określił wymagania dotyczące nawierzchni ze sztucznej trawy utrzymując tym samym tylko jednego producenta spełniającego wymagania dwóch wariantów nawierzchni dopuszczonych przez Zamawiającego. Niestety Zamawiający ogranicza zasady uczciwej konkurencji. Zamawiający opisując przedmiot zamówienia, w tym przypadku parametry nawierzchni ze sztucznej trawy ma obowiązek upewnić się, że produkty o takich parametrach (przebadane laboratoryjnie) są ogólnodostępne na rynku i każdy z wykonawców ma możliwość wyboru produktu spośród co najmniej trzech dowolnie dostępnych na rynku. Tak opisane parametry powodują, że Zamawiający, w sposób świadomy bądź też nieświadomy, zamyka praktycznie każdej firmie możliwość wystartowania w tym przetargu. Mając na uwadze powyższe oraz z uwagi na brak możliwości zakupu opisanej nawierzchni ze sztucznej trawy od producenta wnosimy o dopuszczenie do postępowania min. 3 różnych wariantów nawierzchni ze sztucznej trawy spełniających aktualnie obowiązujące normy.

Jeżeli Zamawiający stoi na stanowisku, że nie ogranicza w żaden sposób zasad uczciwej konkurencji wnosimy o wskazanie nazw min. 3 producentów, którzy oferują sztuczną trawę o parametrach, które zostały określone w drodze wyjaśnień z dnia 04.07.2024r.

### **Pytanie Nr 3:**

Zwracamy się do Zamawiającego z zapytaniem czy Zamawiający zaakceptuje parametry sztucznych traw, bardzo zbliżone do wymaganych, które przedstawiamy poniżej.

Rozszerzenie parametrów nie wpłynie w żaden sposób na jakość oferowanej nawierzchni a pozwoli zachować zasady uczciwej konkurencji i umożliwi udział w postępowaniu większej liczbie firm niż tylko jedna. Swoją prośbę składamy jako firma, która chciałaby wziąć udział w postępowaniu, nie jako producent trawy.

Trawy syntetyczne o niżej wymienionych minimalnych parametrach:

1. Metoda produkcji: tuftowana
2. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
3. Rodzaj i przekrój włókna: włókno monofilowe proste (100%) wzmocnione rdzeniem stabilizującym
4. Podkład: poliuretanowy lub lateksowy
5. Wysokość włókna min. 45mm
6. Grubość włókna min. 375um
7. Ciężar włókna (Dtex) min.14.000
8. Gęstość trawy min. 124.000 włókien/m<sup>2</sup>
9. Ilość pęczków: min. 10400/m<sup>2</sup>
10. Siła wrywania pełnego pęczka po starzeniu wodą min. 100N
11. Waga włókna min. 1400g/m<sup>2</sup>
12. Waga całkowita trawy min. 2600g/m<sup>2</sup>
13. Kolor min. 2 odcienie w jednym pęczku
14. Rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone min. 135N/100mm
15. Przepuszczalność wody dla trawy: min. 2500mm/h
16. Przepuszczalność wody dla systemu: min. 1300mm/h
17. Wypełnienie: „infill” składający się warstwy piasku kwarcowego oraz warstwy granulatu gumowego EPDM z recyklingu w kolorze czarnym w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym

Pod w/w trawę należy zamontować podkład amortyzujący prefabrykowany o parametrach:

- Grubość maty prefabrykowanej min. 10mm
- Absorpcja wstrząsów min. 38%
- Deformacja max. 5,5mm
- Wytrzymałość na rozciąganie: min. 0,26MPa

W celu potwierdzenia minimalnych parametrów nawierzchni należy przedstawić wraz z ofertą poniższe dokumenty:

- a) Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni tj. mata + trawa + wypełnienie EPDM z recyklingu czarny przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium potwierdzający zgodność parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality i Quality Pro potwierdzający spełnienie wszystkich parametrów wymaganych w dokumentacji.
- b) Raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium dla systemu sztucznej trawy (mata + sztuczna trawa + wypełnienie granulatu EPDM z recyklingu czarny) potwierdzający zgodność z normą PN-EN 15330-1 oraz spełnienie wszystkich parametrów określonych w dokumentacji;
- c) badanie reakcji na ogień dla oferowanej nawierzchni (trawa + mata + zasyp EPDM z recyklingu) wg normy EN 13501-1 wykonane przez akredytowane laboratorium PN-En 13501-1 dla metriałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny
- d) Karta techniczna trawy potwierdzona przez jej producenta
- e) Karta techniczna granulatu gumowego EPDM z recyklingu
- f) Karta techniczna maty prefabrykowanej
- g) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia
- h) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej na to zadanie;
- i) Dokument wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium potwierdzający, iż oferowana sztuczna trawa nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu);
- j) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy spełnia wymagania normy EN 71-3, Bezpieczeństwo zabawek - Część 3: Migracja określonych pierwiastków
- k) Raport z badań włókna oferowanej trawy syntetycznej na zawartość wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2013 roku lub dalsze.
- l) Raport z badań przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna spełnia zalecenia dotyczące ochrony środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”

Z uwagi na bardzo intensywne użytkowanie obiektu 8 – 10 godzin dziennie a FIFA w swoich badaniach rekomenduje grę do 4 godzin dziennie Zamawiający dodatkowo żąda:

- g) Raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że nawierzchnia po min. 500.000 cykli nie wykazuje poważnych uszkodzeń.

Dopuszcza się badania dla innego modelu trawy wykonanej z dokładnie tego samego rodzaju włókna co oferowana nawierzchnia.

W celu potwierdzenia minimalnych parametrów dla granulatu gumowego EPDM z recyklingu/technicznego.

- a) sprawozdanie z badań akredytowanego laboratorium (PCA) zgodnie z normą EN-71-3:2019: Migracja określonych pierwiastków, kategoria III umieszczonych w tabeli,
- b) sprawozdanie z badań potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku lub dalsze wystawionych dla oferowanej partii wypełnienia (granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny) dla wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA), kadmu, ołowiu i ftalanów. Badania muszą jednoznacznie potwierdzać, iż wypełnienie (granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny) przeznaczony jest do obiektów zewnętrznych i hal pneumatycznych,
- c) świadectwo higieny (atest PZH) dla wypełnienia granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.

#### **Pytanie Nr 4:**

Proszę o określenie wymogów dotyczących sztucznej trawy w sposób nie naruszający zasad uczciwej konkurencji. Instytut Sportu na zlecenie Ministerstwa Sportu wydał w grudniu 2023 r. opracowanie

w przedmiotowej sprawie, które przedstawia najbardziej optymalne wymagania dla traw syntetycznych. Posiłkując się tym opracowaniem wnosimy o dopuszczenie traw o parametrach:

- Wysokość - min 50mm
- Liczba włókien na 1m<sup>2</sup> (tzw. gęstość trawy) - min. 100 000,
- Liczba pęczków na 1m<sup>2</sup> - min. 9 000,
- Dtex pęczka - min. 13 000,
- Grubość prostego włókna monofilowego - min. 300 µm,
- Wytrzymałość na rozciąganie wykładziny - min. 15N/mm,
- Siła wyciągania pęczka po starzeniu - min. 40 N.
- Wypełnienie EPDM z recyklingu czarny lub szary

Poniżej wykaz dokumentów, których zgodnie z opracowaniem Instytutu Sportu dokumenty, Zamawiający może wymagać na etapie przetargu:

- raport z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratorium (akredytowane przez FIFA) dotyczący oferowanego systemu nawierzchni, potwierdzający zgodność jej parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro lub Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone w postępowaniu przetargowym;
- raport z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni (wykładzina, wypełnienie), potwierdzający jego zgodność z aktualną normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-02;
- atest PZH dla poszczególnych elementów oferowanego systemu nawierzchni;
- autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- certyfikacji FIFA potwierdzający posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP) lub FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP),

Powyższe umożliwi przeprowadzenie konkurencyjnego postępowania, nie zawyży kosztów inwestycji a jednocześnie wymóg FLP lub FPP pozwoli na wbudowanie trawy producenta sprawdzonego przez FIFA.

#### **Odpowiedź na pytania Nr 1-4:**

Zamawiający zmienia opis i wymagania dla trawy syntetycznej określone w pkt. 4.1 Projektu techniczno-wykonawczego. Branża konstrukcje budowlane (załącznik Nr 10 do SWZ) oraz na str. 44-46 Specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót branża budowlana (Załącznik Nr 13 do SWZ), zmienione odpowiedziami Nr 1 na zapytania wykonawców dotyczące treści SWZ, które otrzymują następujące brzmienie:

„Wymagane minimalne parametry techniczne systemu nawierzchni syntetycznej:

- a) wysokość włókna - min. 40 mm, max 60 mm,
- b) liczba włókien na 1m<sup>2</sup> (tzw. gęstość trawy) - min. 100 000,
- c) liczba pęczków na 1m<sup>2</sup> - min. 9 000,
- d) dtex pęczka - min. 12 000,
- e) dtex pojedynczego włókna monofilowego min. 2 000,
- f) grubość prostego włókna monofilowego - min. 300 µm,
- g) wytrzymałość na rozciąganie wykładziny - min. 15N/mm,
- h) siła wyciągania pęczka po starzeniu - min. 40 N,
- i) wypełnienie EPDM z recyklingu czarny lub szary.

Wykaz dokumentów, których Zamawiający wymaga przed podpisaniem umowy:

- raport z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratorium (akredytowane przez FIFA) dotyczący oferowanego systemu nawierzchni, potwierdzający zgodność jej parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro lub Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone w postępowaniu przetargowym;
- raport z badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez niezależne specjalistyczne laboratorium dla oferowanego systemu nawierzchni (wykładzina, wypełnienie, mata amortyzująca o ile wchodzi w skład systemu), potwierdzający jego zgodność z aktualną normą EN15330-1:2013/PN-EN15330-1:2014-02;
- atest PZH dla poszczególnych elementów oferowanego systemu nawierzchni;
- autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;

- sprawozdanie z badań wydane przez akredytowane laboratorium na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) w wykładzinie ze sztucznej trawy oraz w granulacie stanowiącym jej wypełnienie (w odniesieniu do rozporządzenia REACH);
- certyfikacja FIFA potwierdzająca posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP) lub FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).

#### **Pytanie Nr 5:**

W podbudowie boiska piłkarskiego wg projektu ma zostać wbudowane kruszywo o frakcji 0,075-31,5mm. Jest to kruszywo niespełniające norm budowlanych ponieważ w budownictwie stosowana jest kruszywo/mieszanka o frakcji 0-31,5mm. Ponadto Wykonawca wskazuje że wykonanie tego rodzaju mieszanki wymaga indywidualnego zamówienia w Kopalni co może okazać się problematyczne oraz nieopłacalne z punktu widzenia procesu realizacyjnego. Wnosimy o dopuszczenie kruszywa 0-31,5mm, które jest stosowane na szeroką skalę w budownictwie.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza użycie kruszywa o frakcji 0-31,5mm w podbudowie boiska piłkarskiego.

#### **Pytanie Nr 6:**

1. Według projektu na słupach oświetleniowych 16m (6 szt.) zaprojektowanych jest od 12 do 18 opraw. Bardzo proszę o potwierdzenie, że dokumentacja projektowa nie zawiera omyłki w tym zakresie i przyszły wykonawca będzie zobligowany do zamontowania 96 opraw oświetleniowych na 6-ściu słupach. W chwili obecnej żadna z hurtowni ani producentów nie posiada dostępnych rozwiązań jeżeli chodzi o belki (poprzeczki) do montażu tak dużej ilości opraw.
2. Dokumentacja projektowa branży elektrycznej opisuje średnie natężenie oświetlenia które jest znacznie przewymiarowane (około 4-5 krotnie) dla tego typu boisk. Bardzo proszę o potwierdzenie, że należy wykonać tak duże natężenie oświetlenia.

Odpowiedź:

W związku z coraz nowszymi rozwiązaniami technicznymi zweryfikowano oprawy zastosowane do oświetlenia boisk.

Najważniejszym parametrem jest natężenie oświetlenia, do którego należy dobrać odpowiednie oprawy. Zweryfikowano natężenie na małym boisku, obniżając natężenie oświetlenia z 300 lx do 150-180 lx w zależności od opraw dostępnych na rynku.

Małe boisko - natężenie oświetlenia ok. 150 –180 lx

Słupy M5, M6, M7, M8 - po 2 oprawy na słupach (razem 8 opraw – ok. 150-180 lx)

Duże boisko - ok. 300 lx

Słupy M1, M2, M3, M4, M5, M6 - po 5 opraw na słupach (razem 30 opraw – ok. 300 lx)

Dokument OBLICZENIA – DOBÓR LAMP stanowi załącznik do niniejszych odpowiedzi.

Zamawiający zmienia zapis w rozdziale IV ust. 6 pkt 2 lit. c SWZ oraz w załączniku Nr 8 w paragrafie 1 ust. 2 pkt 2 lit. c, które otrzymują następujące brzmienie:

„c) budowę 8 masztów oświetleniowych przy istniejącym oraz budowanym boisku do piłki nożnej (4 słupy - M1, M2, M3, M4 - po 5 opraw, 2 słupy - M5, M6 - po 7 opraw oraz 2 słupy - M7, M8 - po 2 oprawy) wraz z ułożeniem kabli energetycznych zasilających i rozdzielni zasilająco-sterującej w budynku szkoły,”.

W celu umożliwienia wykonawcom uwzględnienia wprowadzonych zmian w SWZ, przedłużam termin składania ofert do dnia **24 lipca 2024 r. do godz. 12.00**. Otwarcie ofert nastąpi 24 lipca 2024 r. o godz. 12:10.

W związku ze zmianą terminu składania ofert, zmianie ulega termin związania ofertą określony w pkt. XVI ust. 1 SWZ, który ustala się na dzień 22 sierpnia 2024 r.

Wyjaśnienia i zmiany wprowadzone niniejszym pismem są obowiązujące i stanowią integralną część specyfikacji warunków zamówienia na budowę i modernizację kompleksu boisk ze sztuczną nawierzchnią i infrastrukturą towarzyszącą w Brzozie.

**Wójt Gminy  
Zbigniew Wiśniewski**